

50周年によせて

澳日協会会長 Roman Ziegler



President FUJIWARA Hiroshi
Japanese Society in Austria (Nihonjinkai)

November 2008

Dear Mr. Fujiwara,

We are very pleased to extend our greetings and congratulations to our good friends at the Japanese Society on the occasion of the 50th anniversary of the society's founding.

Our close contacts with your society ensure that our combined membership benefits from the activities we organise.

We wish you and your members all the very best for the future and look forward to continuing our close cooperation.

With kind regards,

Sincerely,

NIPPON Austrian-Japanese Society

Roman Ziegler
President

メッセージ本文仮訳

日本人会会長 富士原 寛 様

2008年11月

オーストリア日本人会の設立50周年に際し、貴会の親友の皆さんにご挨拶と祝辞を寄せることができ大変うれしく思います。

貴会との密接な関係によって、私たちの会員は私たちが準備する活動から確実に利益を受けています。

貴会及び会員の皆様のご幸福と祈念するとともに、貴会と私たちとの緊密な協力関係が続くことを期待しています。

敬具

墺日協会会長 Roman Ziegler

<墺日協会>

オーストリアにおいて、日本に興味を持つ個人や日本と関係を持つ企業、団体、組織などがメンバーとなって墺日間の文化、芸術、経済、社会、スポーツ面での友好関係の深化と促進を目的として活動している団体。

オーストリア日本人会とは、スキー日帰りツアー、クリスマスパーティなどのイベントを合同で実施している。



2006年クリスマス会



2007年合同ホイルゲ